

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 32:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synu człowieczy! Zapłacz nad armią Egiptu i sprowadź ją na dół – ją* i córki potężnych narodów – do podziemnej krainy,** do tych, którzy zeszli do grobu.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ ją, הַיָּמִינִים : em. na: ty, הַיָּמִינִים BHS. Armia, הַיָּמִינִים , traktowane jest jako rz w <x>220 31:34</x>. W G brak zaimka; wg G: i sprowadzą jej córki narody w głębię ziemi, καὶ καταβιβάσουσιν αὐτῆς τὰς θυγατέρας τὰ ἔθνη νεκρὰς εἰς τὸ βάθος τῆς γῆς.

²⁾ <x>290 14:15-20</x>

³⁾ <x>330 28:10</x>; <x>330 31:14</x>